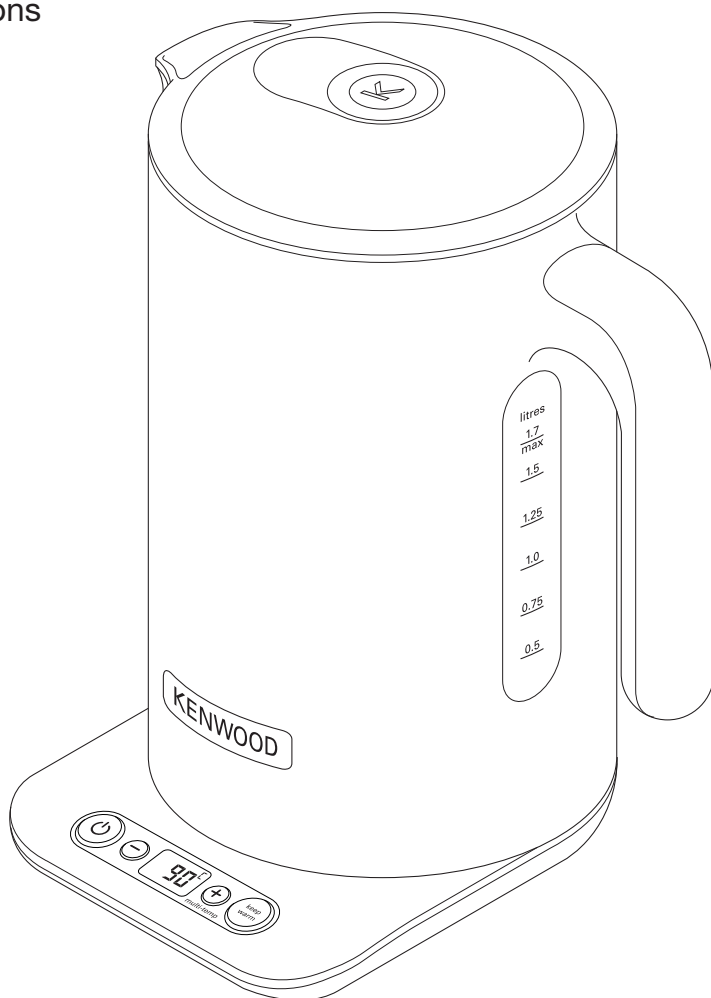


KENWOOD

SJM610

instructions



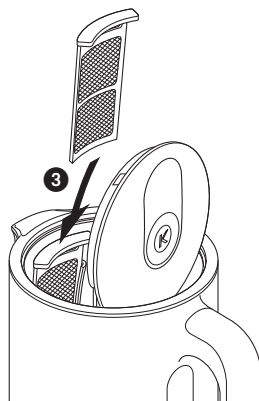
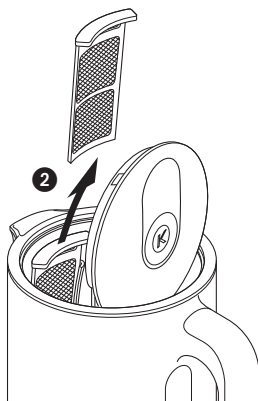
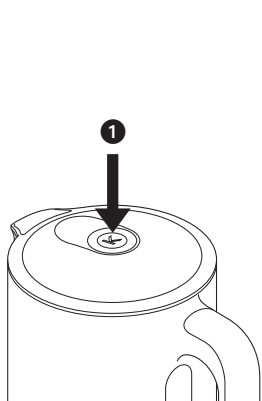
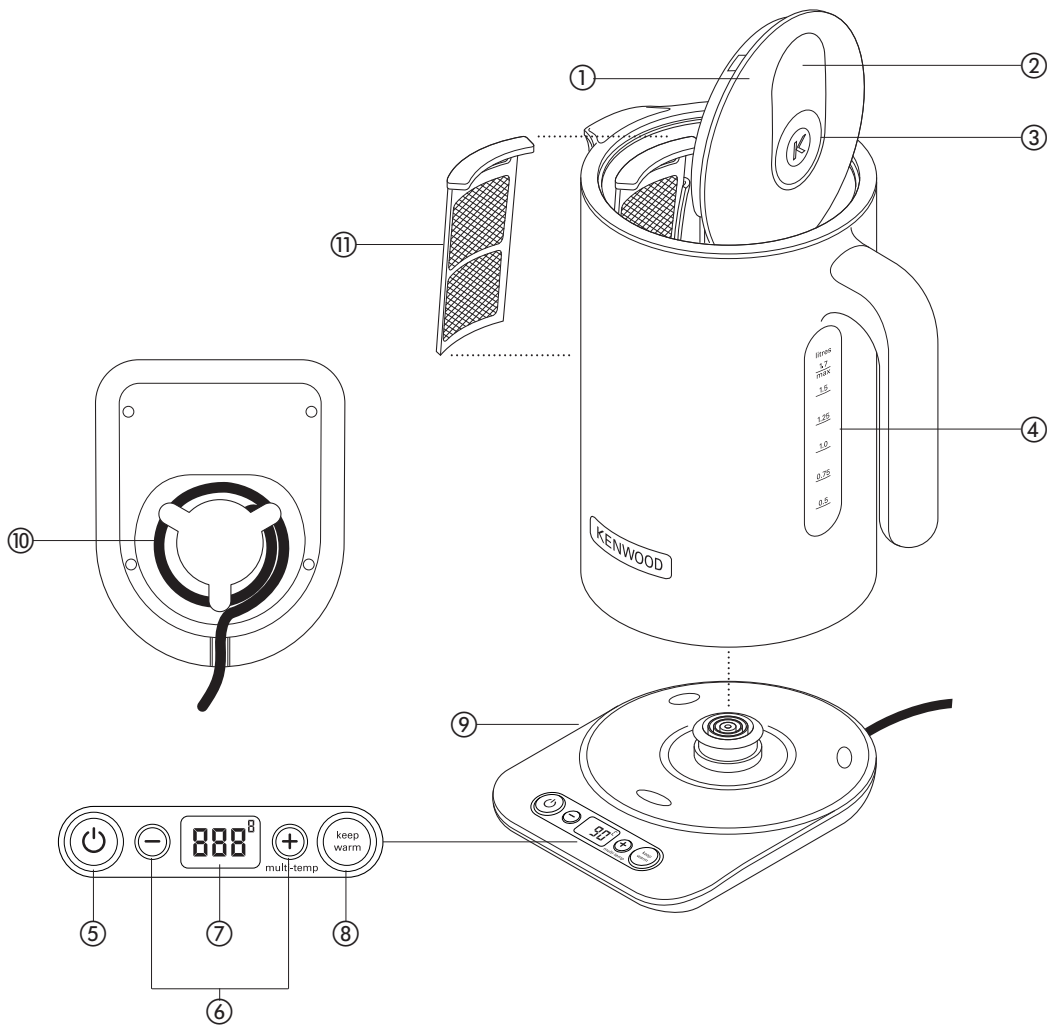
English

2 - 7

عربي

٨ - ١٣





Your SJM610 kettle has been designed with a Variable Temperature and Keep Warm feature to help select the correct temperature to prepare the best tea -whatever your preference.

before using your Kenwood appliance

- Read these instructions carefully and retain for future reference.
- Remove all packaging and any labels.

safety

- Always use the filter and never overfill - boiling water may splash out.
 - Avoid contact with steam coming out of the spout area when pouring and out of the lid or spout area when refilling.
 - Beware: the metal body of the kettle will get hot during operation.
 - Never let the cord hang down where a child could grab it.
 - **Always unplug your kettle when not in use.**
 - Never put the kettle, powerbase, cord or plug in liquid.
 - Never use a damaged appliance. Get it checked or repaired: see 'service and customer care'.
 - **Caution:** Do not operate the kettle on an inclined surface.
 - Only use the powerbase supplied and keep it clean and dry.
 - Make sure the lid is secure before switching the kettle on.
 - **Warning:** Do not open the lid while the water is boiling.
 - Take care when opening the lid - droplets of hot water may be ejected.
 - Make sure the kettle is switched off before lifting or pouring.
 - Remove the kettle from the base before filling or pouring.
 - Never put the kettle near or on cooker hot plates or gas burners.
 - This kettle is for boiling water only.
 - This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
 - Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
 - Only use the appliance for its intended domestic use.
- Kenwood will not accept any liability if the appliance is subject to improper use, or failure to comply with these instructions.

before plugging in

- Make sure your electricity supply is the same as the one shown on the underside of your kettle.

Important - UK only

- The wires in the cord are coloured as follows:
Green and Yellow = Earth
Blue = Neutral
Brown = Live.
- The appliance must be protected by a 13A approved (BS1362) fuse.
- **WARNING: THIS APPLIANCE MUST BE EARTHED.**

Note:

- For non-rewireable plugs the fuse cover **MUST** be refitted when replacing the fuse. If the fuse cover is lost then the plug must not be used until a replacement can be obtained. The correct fuse cover is identified by colour and a replacement may be obtained from your Kenwood Authorised Repairer (see Service).
- If a non-rewireable plug is cut off it must be **DESTROYED IMMEDIATELY**. An electric shock hazard may arise if an unwanted non-rewireable plug is inadvertently inserted into a 13A socket outlet.
- This appliance conforms to EC directive 2004/108/EC on Electromagnetic Compatibility and EC regulation no. 1935/2004 of 27/10/2004 on materials intended for contact with food.

before using for the first time

- 1 Wrap any excess cord around the bracket on the underside of the powerbase ⑩.
- 2 Fill to 'MAX', boil, then pour the water away. Repeat 2 to 3 times.

key

- ① flip top lid
- ② finger pad
- ③ lid release button
- ④ water level window
- ⑤ ON/OFF button
- ⑥ temperature adjust buttons
- ⑦ display screen
- ⑧ Keep Warm button
- ⑨ 360° powerbase
- ⑩ cord wrap
- ⑪ filter

to use your kettle

- 1 Fill the kettle through either the spout or lid. To open the lid, press the lid release button ③. The water level must be between 'MAX' and 'MIN' (0.5 L).
 - To be economical: do not boil more water than you need.
 - To improve the quality of your drinks always use fresh water.
 - Empty the kettle after each use.
- 2 Close the lid by pushing down on the finger pad area ①.

Normal Kettle Operation

1 Plug in and the display will be blank.	
2 Press the ON/OFF button once and the button will light up and 100°C will be shown on the display screen. Note: The default temperature is always 100°C.	
3 Press the ON/OFF button again and the button will flash constantly and the water will start to boil.	
4 At the end of the boiling cycle the kettle will switch off automatically with an audible alert and 100°C will flash on the display screen.	
5 To switch off the kettle manually press the ON/OFF button. • If the ON/OFF button has only been pressed once after plugging in the 2nd press will start heating the water. The button will need to be pressed 3 times to switch off.	

NOTE:

- Once the boiling cycle has finished the kettle will automatically switch off after 30 seconds. The display screen will switch off and the kettle will go into standby mode.
- If the kettle is removed from the powerbase at any time the kettle will switch off automatically and go into standby mode. Press the ON/OFF button to reset.
- The kettle will automatically switch off if no function has been selected within 30seconds.
- **Always unplug the kettle when not in use.**

Variable Temperature Feature

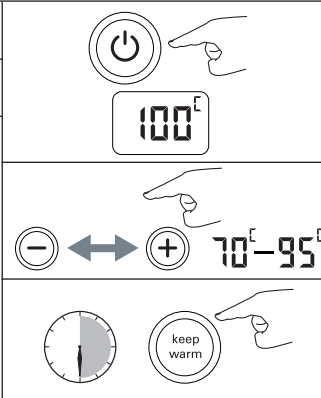
1 The temperature can be set between 70, 75, 80, 85, 90, 95 or 100°C so that the most suitable temperature can be selected (Refer to the "Recommended Temperature Setting Chart").	
2 Press the ON/OFF button once and the button will light up and 100°C will be shown on the display screen. Note: The default temperature is always 100°C	
3 To select the desired temperature press either the (-) or (+) button until the required temperature is shown on the display screen. • The Keep Warm feature will not operate if 100°C is selected.	
4 Press the ON/OFF button again and the button will flash continuously and the water will start to heat.	
5 At the end of the heating cycle the kettle will switch off automatically with an audible alert and the selected temperature will flash on the display screen.	
<ul style="list-style-type: none">• If the heating operation is manually stopped or the kettle is removed from the powerbase the display will show the last selected temperature.• If the kettle is unplugged the display screen will default to 100°C.	

Recommended Temperature Setting Chart


This is for guidance only and temperatures can be selected for personal preference.

Temp Setting	Recommended for
70°C	White tea
75°C	Green tea
80°C	Jasmine tea
85°C	Oolong tea
90°C	Instant coffee
95°C	Herbal teas and infusions Black Peppermint Camomile
100°C	Instant drinks where boiled water recommended.



Keep Warm Function

1 Press the ON/OFF button once and the button will light up and 100°C will be shown on the display screen.	
2 Select the required Keep Warm temperature between 70 – 95°C and then press the Keep Warm button.	
3 Once the water has reached the desired temperature, the Keep Warm function will automatically switch on to maintain the water at the required temperature. The button will flash whilst in the Keep Warm cycle and then stop once the correct warming temperature is achieved.	
<ul style="list-style-type: none">• The Keep Warm function can only be selected for settings between 70°C to 95°C.• The Keep Warm function can be set at any time during the heating cycle.• The Keep Warm function is inoperable when 100°C is selected.• After pressing the Keep Warm button do not press the ON/OFF button unless you want to reheat the water.• The Keep Warm function will keep the water at the selected temperature for 30 minutes. After 30 minutes the kettle will switch off automatically and go into standby mode.• The Keep Warm function on it own will not heat water from cold.• If the kettle is removed from the powerbase at any time the power will switch off automatically and go into standby mode. Press the ON/OFF button to reset.• To stop the Keep Warm function at any times just press the Keep Warm button again and the light will go out.	

Changing From Centigrade (°C) to Fahrenheit (°F)

<ul style="list-style-type: none">• The temperature shown on the display screen can be changed from °C Centigrade to °F Fahrenheit by holding down the (+) button and the Keep Warm button together for 2 seconds. 	°C	°F
	70	158
	75	167
	80	176
	85	185
	90	194
	95	203
	100	212

Mute Function

<ul style="list-style-type: none">• The audible alert at the end of the heating cycle can be turned off by pressing the Keep Warm button and (-) button at the same time for 2 seconds.	
<ul style="list-style-type: none">• To switch the audible alert back on press the Keep Warm button and (-) button together until the audible alert beeps twice.	

- Your kettle will boil and switch off automatically. To re-boil, wait a few seconds - the on/off switch needs time to reset.

Note - To interrupt the boiling ensure that the switch is in the off position before removing from the powerbase.

- **If you experience problems with your kettle switching on and off during use or switching off before boiling, check that the flat element is free from scale - see “descaling”.**
- Your kettle is fitted with a filter to hold back limescale particles.
- If you find drops of water under your kettle, don't worry - it is just condensation.

boil-dry protection

- If you switch on with too little water, your kettle will cut out automatically. Switch off, remove from the powerbase and let it cool down before re-filling. When it has cooled down, the switch will reset itself.

care and cleaning

- Before cleaning, unplug your kettle and let it cool down.
- the outside and powerbase**
- Wipe with a damp cloth, then dry. Do not use abrasives - they will scratch the metal and plastic surfaces.

the inside

- Even though your kettle comes with a filter, you still need to clean the inside (and the filter) regularly.

the filter

- 1 Open the lid.
- 2 Slide the filter out ②.
- 3 **either** rinse under the tap or use a soft brush.
or when descaling your kettle, drop the filter in too. Rinse thoroughly.
- 4 Slide the filter back in to refit ③.

descaling

- Regular descaling of the flat element will improve the performance of your kettle. If the kettle is not descaled regularly the build up of limescale may result in the following:
 - problems may be experienced with the kettle switching on and off during use or switching off before boiling.
 - the kettle may take longer to boil.
 - the flat element may be damaged.

Please note: Failure to descale your kettle may invalidate your guarantee.

- When limescale starts to build up on the heating element, buy a suitable descaler and descale your kettle. After descaling, boil with fresh water several times and discard. Clean any descaler off the kettle - it can damage the parts.
- Some regions of the country have chalky water. This makes boiled water look cloudy and leaves a deposit on the side of the kettle. This is normal but can be removed with regular cleaning.
- Alternatively, to reduce limescale build up, use filtered water to fill your kettle.

service and customer care

- If the cord is damaged it must, for safety reasons, be replaced by KENWOOD or an authorised KENWOOD repairer.

If you experience any problems with the operation of the kettle, before calling for assistance refer to the troubleshooting guide.

UK

If you need help with:

- using your kettle
 - servicing or repairs (in or out of guarantee)
- ☎ call Kenwood Customer Care on **023 9239 2333**.
- Have your model number ready** - it is located on the underside of your kettle and powerbase.
- **spares and attachments**
- ☎ call 0844 557 3653.

other countries

- Contact the shop where you bought your kettle.
- Designed and engineered by Kenwood in the UK.
- Made in China.



IMPORTANT INFORMATION FOR CORRECT DISPOSAL OF THE PRODUCT IN ACCORDANCE WITH EC DIRECTIVE 2002/96/EC.

At the end of its working life, the product must not be disposed of as urban waste.

It must be taken to a special local authority differentiated waste collection centre or to a dealer providing this service.

Disposing of a household appliance separately avoids possible negative consequences for the environment and health deriving from inappropriate disposal and enables the constituent materials to be recovered to obtain significant savings in energy and resources. As a reminder of the need to dispose of household appliances separately, the product is marked with a crossed-out wheeled dustbin.

guarantee (UK only)

If your kettle goes wrong within one year from the date you bought it, we will repair or replace it free of charge provided:

- you have not misused, neglected or damaged it;
- it has not been modified (unless by Kenwood);
- it is not second-hand;
- it has not been used commercially;
- you have not fitted a plug incorrectly; and
- **you supply your receipt to show when you bought it.**

This guarantee does not affect your statutory rights.

children and burns or scalds

advice from the British Burn Association

Every year, 30,000 children go to hospital with burns. What might be a minor burn for an adult could horrifically injure - or even kill - a child.

take these precautions

- Keep hot drinks out of children's reach.
- Don't drink while holding your baby. If you're passing someone a drink, make sure a child isn't underneath.
- Keep your kettle, and its cord, well back from the worktop edge so that children can't grab them.
- Keep children away from the kitchen work area.
- For baby's bath, run the cold water first, then add the hot. Mix well and test the temperature with your elbow before you put baby in.
- Teach children about hot things.

run cold water over a burn immediately, then get medical help. Don't stop to remove clothing.

troubleshooting guide

Problem	Cause	Solution
Kettle not operating.	No Power. Kettle unplugged.	Check kettle is plugged in. Check kettle is correctly located to the powerbase.
Display screen blank/Selected temperature not shown on display	Kettle unplugged. Normal Operation due:- To Keep Warm reaching end time of 30 minutes. No function selected within 30seconds. Kettle removed from powerbase.	Press the ON/OFF button to switch the kettle back on. The display will default to 100°C when the kettle is switched back on, to select another temperature refer to the "Variable Temperature feature" section.
Keep Warm not functioning.	100°C selected.	Normal operation - Keep Warm does not function if 100°C selected although button will be lit.
Kettle boiling instead of going into Keep Warm function.	ON/OFF button pressed after Keep Warm button.	Do not press ON/OFF button after Keep Warm unless you want to heat the water.
Selected Temperature not shown on display.	Kettle unplugged.	The display will default to 100°C if unplugged.
Kettle not switching off automatically after boiling. Long Switch Off Time.	Kettle overfilled.	Check water level is not above the Max level.
	Lid not closed.	Check lid is closed correctly.
Long Switch Off Time or Switching Off too early. Incorrect Temperature Reading. Kettle switching on and off during use.	Limescale/mineral build up on element affecting operation.	Check that the element is free from scale before water boiled. Refer to "descaling" section under care and cleaning.
Water splashing out of spout area.	Filter not fitted in spout area. Kettle overfilled.	Always use the filter and do not overfill above the Max level.
Kettle stopped working during operation.	Boil dry protection operated due to insufficient water in the kettle.	Switch off and remove from the powerbase. Allow to cool down before refilling. When the kettle has cooled down the switch will reset itself. Check the water level is above the minimum level.
If none of the above solve the problem see "Service & Customer Care".		

دليل استكشاف الأخطاء وإصلاحها

المشكلة	السبب المحتمل	الحل
الغلاية لا تعمل.	لا توجد طاقة. الغلاية مفصولة عن مصدر التيار الكهربائي.	تأكد من توصيل الغلاية بمصدر التيار الكهربائي. تأكد من وضع الغلاية على قاعدة الطاقة بطريقة صحيحة.
الشاشة فارغة/درجة الحرارة المحددة غير معروضة على الشاشة.	الغلاية مفصولة عن مصدر التيار الكهربائي. أمر طبيعي نتيجة:- وصلت وظيفة تدفئة مستمرة إلى نهاية فترتها وهي ٣٠ دقيقة. لم يتم اختبار وظيفة خلال ٣٠ ثانية. تمت إزالة الغلاية عن قاعدة الطاقة.	اضغطي على زر التشغيل/الإيقاف (ON/OFF) لتشغيل الغلاية مجدداً. تعود قيمة الشاشة إلى القيمة الافتراضية ١٠٠ درجة مئوية عند إعادة تشغيل الغلاية مجدداً، لتحديد درجة حرارة أخرى، راجعي قسم "خاصية درجة الحرارة المتغيرة".
وظيفة تدفئة مستمرة لا تعمل.	تم تحديد إعداد درجة الحرارة ١٠٠ درجة مئوية.	أمر طبيعي - لن تعمل وظيفة تدفئة مستمرة في حالة اختيار إعداد درجة الحرارة ١٠٠ درجة مئوية بالرغم من إضاعة الزر.
الغلاية تغلي المياه بدلاً من تشغيل وظيفة تدفئة مستمرة.	تم الضغط على زر التشغيل/الإيقاف (ON/OFF) بعد الضغط على زر تدفئة مستمرة (Keep Warm) ما لم تريدي إعادة تسخين الماء.	لا تضغطي على زر التشغيل/الإيقاف (ON/OFF) بعد الضغط على زر تدفئة مستمرة (Keep Warm) ما لم تريدي إعادة تسخين الماء.
درجة الحرارة المحددة غير معروضة على الشاشة	الغلاية مفصولة عن مصدر التيار الكهربائي.	تعود قيمة الشاشة إلى القيمة الافتراضية ١٠٠ درجة مئوية عند فصل الغلاية عن مصدر التيار الكهربائي.
الغلاية لا تتوقف تلقائياً بعد غليان الماء، إيقاف التشغيل بعد فترة طويلة.	الغلاية معبأة فوق سعتها القصوى. الغطاء العلوي غير مغلق.	تأكد من أن مستوى الماء لا يتجاوز علامة الحد الأقصى. تأكد من قفل الغطاء العلوي بشكل صحيح.
إيقاف التشغيل بعد فترة طويلة أو إيقاف التشغيل مبكراً. قراءة درجة الحرارة غير صحيحة.	تم تكون طبقة أملاح على سطح التسخين مما يؤثر على الأداء.	تأكد من خلو سطح التسخين من الأملاح قبل غلي الماء. راجعي قسم "إزالة الترسبات الجيرية" في قسم العناية والتنظيف.
تنتثر المياه خارج فتحة الصب.	لم يتم تركيب المرشح في فتحة الصب. الغلاية معبأة فوق سعتها القصوى.	تأكد من استخدام المرشح دائماً ولا تتجاوز السعة القصوى لتعبئة الغلاية بالماء.
توقفت الغلاية عن العمل أثناء التشغيل.	تم تشغيل وظيفة الحماية ضد التشغيل بدون ماء نتيجة عدم وجود كمية كافية من الماء في الغلاية.	أوقف تشغيل الغلاية وأزليها عن قاعدة الطاقة. اتركها لتبرد قبل إعادة تعبئتها مرة أخرى بالماء. عندما تبرد الغلاية، سيعد المفتاح تعيين نفسه ذاتياً. تأكد من تعبئة الغلاية بالماء فوق علامة الحد الأدنى لمستوى الماء.
إن لم تتم حل المشكلة التي تواجهينها من خلال الخطوات السابقة، ففي هذه الحالة راجعي قسم "الصيانة ورعاية العملاء".		



معلومات هامة حول كيفية التخلص الصحيحة من المنتج
وفقا لتوجيه الاتحاد الأوروبي 2002/96/EC.
في نهاية العمر التشغيلي للجهاز، يجب عدم التخلص من الجهاز في
نفايات المناطق الحضرية.
بل يجب أخذه إلى مركز تجميع خاص بجهة محلية متخصصة في
التخلص من هذه النفايات أو إلى تاجر يقدم هذه الخدمة.
التخلص من الأجهزة المنزلية على نحو منفصل، يجنب الآثار
السلبية المحتملة على البيئة والصحة والتي تنتج عن التخلص من
هذه النفايات بطريقة غير مناسبة، كما أن هذه العملية تسمح
باسترداد المواد المكونة الأمر الذي يتيح الحصول على وفورات
كبيرة في مجال الطاقة والموارد. للتذكير بضرورة التخلص من
الأجهزة المنزلية على نحو منفصل، يوجد على الجهاز صورة
مشطوبة لسلة قمامة ذات عجلات.

- ستغلي الغلاية الماء وتتوقف عن التشغيل تلقائياً. لإعادة غلي الماء، انتظري بضع ثوانٍ - يحتاج مفتاح On/Off (تشغيل)/إيقاف فترة زمنية حتى تتمكني من دفعه مرة أخرى.
- ملاحظة - لإيقاف عملية الغليان، تأكدي من توجيه المفتاح إلى موضع إيقاف التشغيل قبل الإزالة عن قاعدة الطاقة.

- إذا صادفتك مشكلات متعلقة بتشغيل أو إيقاف الغلاية أثناء التشغيل أو توقف الغلاية عن التشغيل قبل غليان الماء، فتأكدي من خلو العنصر المسطح من الترسيبات الجيرية - راجعي قسم "إزالة الترسيبات الجيرية".
- الغلاية مزودة بمرشح لحجب جزيئات الترسيبات الجيرية.
- إذا وجدت قطرات من الماء أسفل الغلاية، فالثقلني - فهي عبارة عن تكثف للبخر.

- الحماية ضد التشغيل على الجاف
- في حالة تشغيل الغلاية بكمية قليلة جداً من الماء، فسوف تتوقف الغلاية تلقائياً عن التشغيل.
- أوقف تشغيل الغلاية وارفعيها عن قاعدة الطاقة واتركيها لتبرد قبل إعادة تثبيتها بالماء. عندما تبرد الغلاية، سيعيد المفتاح تعيين نفسه ذاتياً.

العناية والتنظيف

- قبل التنظيف، افصلي الغلاية عند مصدر التيار الكهربائي واتركيها لكي تبرد.

الجانب الخارجي للغلاية وقاعدة الطاقة

- مسح بقطعة قماش رطبة ثم التجفيف.
- لا تستخدم مواد كاشطة - سوف تؤدي إلى خدش السطح المعدني والبلاستيك.

الجانب الداخلي للغلاية

- على الرغم من تزويد الغلاية بمرشح إلا أنك تحتاجين إلى تنظيف الجانب الداخلي للغلاية (والمرشح) بشكل منتظم.

المرشح

- ١ افتحي الغطاء العلوي.

- ٢ أخرج المرشح بحركة انزلاقية ②.

- ٣ إما بالشطف تحت ماء الصنبور أو استخدام فرشاة ناعمة.

- أو عند إزالة الترسيبات الجيرية عن الغلاية، أدخل المرشح داخل الغلاية أيضاً. اشطفي المرشح جيداً.

- ٤ أدخل المرشح بحركة انزلاقية لتركيبه في موضعه مرة أخرى ③.

إزالة الترسيبات الجيرية

- إزالة الترسيبات الجيرية بشكل منتظم سيحسن من أداء الغلاية. في حالة عدم إزالة الترسيبات الجيرية بشكل منتظم، ستؤدي تراكمات الترسيبات الجيرية إلى:
- مشكلات متعلقة بتشغيل أو إيقاف تشغيل الغلاية أثناء التشغيل أو إيقاف تشغيل الغلاية قبل غليان الماء.
- استغراق الغلاية لمدة زمنية أطول لغليان الماء.
- تلف العنصر المسطح.

يرجى الملاحظة: عدم القيام بإجراء إزالة الترسيبات الجيرية عن الغلاية قد يبطل مفعول الضمان.

- متى بدأ حدوث تراكمات للترسبات الجيرية على سطح التسخين، اشترتي مزيل لترسبات جيرية مناسب وأزيلي الترسبات الجيرية عن الغلاية. بعد الانتهاء من إجراء إزالة الترسبات الجيرية، اغلي ماء عذب جديد داخل الغلاية عدة مرات وتخلصي منه. أزيلي بقايا مزيل الترسبات الجيرية عن الغلاية - حيث قد يتسبب في تلف الأجزاء.
- بعض المناطق بها ماء جيري. الأمر الذي يجعل الماء المغلي يبدو معكراً ويترك أثراً على جوانب الغلاية. هذا أمر طبيعي ويمكن إزالة هذه الآثار بالتنظيف العادي.
- أو بطريقة أخرى لتقليل تراكمات الترسبات الجيرية، استخدم ماء مرشح لتعبئة الغلاية.

الخدمة ورعاية العملاء




- في حالة تلف السلك الكهربائي، يجب استبداله لأسباب متعلقة بالسلامة من قبل KENWOOD أو مركز صيانة معتمد من قبل KENWOOD.

في حالة مواجهة مشكلات في تشغيل الغلاية، قبل الاتصال لطلب الحصول على المساعدة راجعي دليل استكشاف الأخطاء وإصلاحها.

- إذا أردت الحصول على مساعدة بشأن:
- استخدام الجهاز عمليات صيانة وإصلاحات
- اتصلي بالمترج الذي اشترتي منه الجهاز.


- تمت الأعمال الهندسية والتصميم من قبل شركة Kenwood في المملكة المتحدة.
- صنع في الصين.

وظيفة تدفئة مستمرة



	<p>١ اضغطي على زر التشغيل/الإيقاف (ON/OFF) مرة واحدة عندئذ ستنم إضاءة الشاشة وتعرض القيمة ١٠٠ درجة مئوية عليها.</p>
	<p>٢ حددي إعداد درجة الحرارة المطلوب للمحافظة على دفء الماء بين ٧٠ إلى ٩٥ درجة مئوية ثم اضغطي على زر تدفئة مستمرة (Keep Warm).</p>
	<p>٣ بمجرد وصول الماء إلى درجة الحرارة المطلوبة، سيتم تشغيل وظيفة تدفئة مستمرة تلقائياً للإبقاء على درجة حرارة الماء على إعداد درجة الحرارة المحددة. سيومض الزر خلال دورة تدفئة مستمرة وسيتوقف عن الوميض بمجرد الوصول إلى درجة الحرارة الصحيحة.</p>

- يمكن تحديد وظيفة تدفئة مستمرة فقط بالنسبة لإعداد درجة الحرارة ما بين ٧٠ إلى ٩٥ درجة مئوية.
- يمكن إعداد وظيفة تدفئة مستمرة في أي وقت خلال دورة التسخين.
- لن تعمل وظيفة المحافظة على درجة الماء في حالة تحديد درجة الحرارة على الإعداد ١٠٠ درجة مئوية.
- بعد الضغط على زر تدفئة مستمرة (Keep Warm) لا تضغطي على زر التشغيل/الإيقاف (ON/OFF) ما لم تريدي إعادة تسخين الماء.
- تبقى وظيفة تدفئة مستمرة درجة حرارة الماء المحددة لمدة ٣٠ دقيقة. بعد ٣٠ دقيقة ستتوقف الغلاية عن التشغيل تلقائياً وتدخل في وضع الاستعداد.
- لن تقوم وظيفة تدفئة مستمرة من تلقاء نفسها بتسخين الماء البارد.
- في حالة إزالة الغلاية عن قاعدة الطاقة في أي وقت، عندئذ سيتم إيقاف التشغيل تلقائياً وتدخل الغلاية في وضع الاستعداد. اضغطي على زر التشغيل/الإيقاف (ON/OFF) لإعادة التعيين.
- لإيقاف وظيفة تدفئة مستمرة في أي وقت، فقط اضغطي على زر تدفئة مستمرة (Keep Warm) مرة أخرى وعندئذ سينطفئ ضوء الزر.


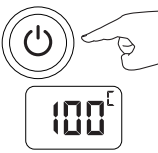



التغيير من درجة الحرارة المئوية (°C) إلى الفهرنهايت (°F)

<p>°F</p> <p>٨٥١</p> <p>٧٦١</p> <p>٦٧١</p> <p>٥٨١</p> <p>٤٩١</p> <p>٣٠٢</p> <p>٢١٢</p>	<p>°C</p> <p>٠٧</p> <p>٥٧</p> <p>٠٨</p> <p>٥٨</p> <p>٠٩</p> <p>٥٩</p> <p>٠٠١</p>	<p>• يمكن تغيير قيمة درجة الحرارة المعروضة على الشاشة من الدرجة المئوية (°C) إلى الفهرنهايت (°F) من خلال الضغط مع الاستمرار على الزرين (+) وتدفع مستمرة (Keep Warm) معاً لمدة ثانيتين.</p> 
--	--	---


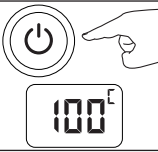
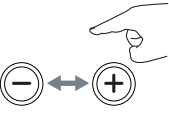

وظيفة كتم الصوت

	<p>• يمكن إيقاف التنبيه الصوتي في نهاية دورة التسخين من خلال الضغط على زر تدفئة مستمرة (Keep Warm) و(-) معاً لمدة ثانيتين.</p>
	<p>• لإعادة تشغيل التنبيه الصوتي مرة أخرى اضغطي على زر تدفئة مستمرة (Keep Warm) و(-) معاً حتى يصدر التنبيه الصوتي مرتين.</p>

التشغيل العادي لغلاية المياه

١ وصلي الغلاية بمصدر التيار الكهربى وسوف تلاحظين أن الشاشة فارغة دون أى عرض.	
٢ اضغطي على زر التشغيل/الإيقاف (ON/OFF) مرة واحدة عندئذ ستم إضاءة الشاشة وتعرض القيمة ١٠٠ درجة مئوية عليها. ملاحظة: درجة الحرارة الافتراضية هي ١٠٠ درجة مئوية دائماً.	
٣ اضغطي على زر التشغيل/الإيقاف (ON/OFF) مرة أخرى عندئذ يبدأ الزر في الوميض على نحو ثابت وسوف تبدأ المياه في الغليان.	
٤ في نهاية دورة الغليان ستتوقف الغلاية عن التشغيل مصدرة تنبيه صوتي وستعرض القيمة ١٠٠ درجة مئوية على الشاشة.	
٥ أوقفي تشغيل الغلاية يدوياً بالضغط على زر التشغيل/الإيقاف (ON/OFF). • في حالة الضغط سابقاً على زر التشغيل/الإيقاف (ON/OFF) مرة واحدة فقط فسوف يؤدي الضغط في المرة الثانية إلى بدء تسخين المياه. وفي هذه الحالة ستحتاجين إلى الضغط على الزر للمرة الثالثة لإيقاف تشغيل الغلاية.	
<p>ملاحظة:</p> <ul style="list-style-type: none"> • بمجرد انتهاء دورة غليان المياه فسوف تتوقف الغلاية عن التشغيل تلقائياً بعد ٣٠ ثانية. سيتم إيقاف تشغيل الشاشة وتدخل الغلاية في وضع الاستعداد. • في حالة إزالة الغلاية عن قاعدة الطاقة في أي وقت، عندئذ ستتوقف الغلاية عن التشغيل تلقائياً وتدخل في وضع الاستعداد. اضغطي على زر التشغيل/الإيقاف (ON/OFF) لإعادة التعيين. • سوف تتوقف الغلاية عن التشغيل تلقائياً في حالة عدم اختيار أي وظيفة خلال ٣٠ ثانية. • افصلي دائماً غلاية المياه عن مصدر التيار الكهربائي في حالة عدم استخدامها. 	

خاصية درجة الحرارة المتغيرة

١ يمكن اختيار درجة الحرارة ما بين ٧٠ و ٧٥ و ٨٠ و ٨٥ و ٩٠ و ٩٥ و ١٠٠ درجة مئوية بحيث يمكنك تحديد درجة الحرارة المناسبة (راجعى "جدول درجة الحرارة الموصى بها").	
٢ اضغطي على زر التشغيل/الإيقاف (ON/OFF) مرة واحدة عندئذ ستم إضاءة الشاشة وتعرض القيمة ١٠٠ درجة مئوية عليها. ملاحظة: درجة الحرارة الافتراضية هي ١٠٠ درجة مئوية دائماً	
٣ حددي درجة الحرارة المطلوبة بالضغط على زر (-) أو (+) لحين ظهور درجة الحرارة المطلوبة على الشاشة. • لن تعمل وظيفة تدفئة مستمرة في حالة تحديد درجة الحرارة المطلوبة على الإعداد ١٠٠ درجة مئوية.	
٤ اضغطي على زر التشغيل/الإيقاف (ON/OFF) مرة أخرى عندئذ يبدأ الزر في الوميض باستمرار وسوف تبدأ المياه في الغليان.	
٥ في نهاية دورة التسخين ستتوقف الغلاية عن التشغيل مصدرة تنبيه صوتي وستعرض قيمة درجة الحرارة المحددة على الشاشة.	
<ul style="list-style-type: none"> • في حالة إيقاف وظيفة التسخين يدوياً أو في حالة إزالة الغلاية عن قاعدة الطاقة، ففي هذه الحالة ستعرض الشاشة آخر درجة حرارة تم تحديدها. • في حالة فصل الغلاية عن مصدر التيار الكهربى ستعود القيمة الافتراضية المعروضة على الشاشة إلى ١٠٠ درجة مئوية. 	

جدول درجة الحرارة الموصى بها

هذا الجدول للإرشاد فقط ويمكنك اختيار درجة الحرارة المطلوبة حسب تفضيلاتك الشخصية.

إعداد درجة الحرارة	موصى بها من أجل تحضير
٧٠ درجة مئوية	الشاي الأبيض
٧٥ درجة مئوية	الشاي الأخضر
٨٠ درجة مئوية	شاي الياسمين
٨٥ درجة مئوية	شاي الألونغ
٩٠ درجة مئوية	القهوة سريعة التحضير
٩٥ درجة مئوية	شاي الأعشاب والشاي المغلي الشاي الأسود التعناع البابونج
١٠٠ درجة مئوية	المشروبات سريعة التحضير حيث يتطلب استخدام مياه مغلية

عربي

الرجاء فتح الصفحة الامامية التي تحتوي على الرسومات التوضيحية

- استخدمى الجهاز فقط في الاستخدامات المنزلية المخصص لها. لن تتحمل شركة Kenwood أية مسؤولية في حالة استخدام الجهاز بطريقة غير صحيحة أو عدم الامتثال للتعليمات المذكورة.

قبل توصيل الجهاز بمصدر التيار الكهربى

- تأكدى من تماثل مواصفات المصدر الكهربى مع المواصفات الموضحة على الجانب السفلى للغلاية.
- يتوافق هذا الجهاز مع توجيهات الاتحاد الأوروبي 2004/108/EC بشأن التوافق الكهرومغناطيسى وتنظيمات الاتحاد الأوروبي رقم 1935/2004 الصادرة بتاريخ ٢٧/١٠/٢٠٠٤ والمتعلقة بالمواد المتلامسة مع الأطعمة.

قبل استخدام الجهاز للمرة الأولى

- ١ لفى أي طول زائد في السلك الكهربى حول القوس الموجود في الجانب السفلى لقاعدة الطاقة ⑩.
- ٢ املى الغلاية حتى مستوى العلامة "MAX" (الحد الأقصى) ثم اغلى الماء وصبيه بعيداً. كررى العملية ٢ إلى ٣ مرات.

مفتاح الرسم التوضيحي

- ① غطاء علوي قلاب
- ② تجويف فتح الغطاء العلوي بالإصبع
- ③ زر تحرير الغطاء العلوي
- ④ نافذة تدريج مستوى الماء
- ⑤ زر التشغيل/الإيقاف (ON/OFF)
- ⑥ زرا ضبط درجة الحرارة
- ⑦ الشاشة
- ⑧ زر تدفئة مستمرة (Keep Warm)
- ⑨ قاعدة طاقة ٣٦٠ درجة
- ⑩ موضع لف السلك الكهربى
- ⑪ المرشع

استخدام الغلاية

- يمكنك تعبئة الغلاية سواء عن طريق فتحة الصب أو الغطاء العلوي. لفتح الغطاء العلوي، اضغطى على زر تحرير الغطاء العلوي ③. يجب أن يكون مستوى الماء بين العلامتين "MAX" (الحد الأقصى) و"MIN" (الحد الأدنى) (0,5 لتر).
- للتشغيل الاقتصادي: لا تغلى كمية من الماء أكبر مما تحتاجين إليه.
- لتحسين جودة المشروبات التي تقومين بإعدادها، استخدمى دائماً ماء عذب جديد.
- أفرغى الغلاية بعد كل مرة استخدام.
- ٢ أغلقى الغطاء العلوي بالضغط على منطقة تجويف فتح الغطاء العلوي بالإصبع ①.

- تم تصميم غلاية المياه الموديل SJM610 مع تزويده بخاصية درجة الحرارة المتغيرة ووظيفة التدفئة المستمرة وذلك لمساعدتك في اختيار درجة الحرارة الصحيحة لتحضير أفضل شاي ؟ مهما كانت تفضيلاتك.

قبل استخدام جهاز Kenwood

- أقرئى التعليمات التالية واحتفظى بها في المتناول للاستخدامات المستقبلية المرجعية.
- أزيلى مكونات الغليغف وأيئة ملصقات.

السلامة

- استخدمى المرشع دائماً ويحذر تجاوز السعة القصوى للتعبئة – فقد يتناثر الماء المغلى إلى الخارج.
- تجنبى التعرض للبخار الخارج من منطقة الصب أثناء صب الماء المغلى أو البخار الخارج من الغطاء العلوي أو منطقة الصب أثناء إعادة تعبئة الغلاية.
- توخى الحذر: يسخن جسم المعدني للغلاية أثناء التشغيل.
- يحذر ترك السلك الكهربى متدلياً في حالة وجود طفل فقد ينتزع.
- **افصلى دائماً الغلاية عن مصدر التيار الكهربى في حالة عدم استخدامها.**
- يحذر وضع الغلاية أو قاعدة الطاقة أو السلك الكهربى أو القابس الكهربى في أي سائل.
- يحذر استخدام الجهاز في حالة تلفه.
- في مثل هذه الحالة يجب فحص الجهاز أو إصلاحه: راجعى قسم "الصيانة ورعاية العملاء".
- **تنبيه:** لا تشغلى الغلاية على سطح مائل.
- استخدمى فقط قاعدة الطاقة المزودة مع الجهاز ويجب الحفاظ على نظافتها وجفافها.
- تأكدى من إحكام غلق الغطاء العلوي قبل تشغيل الغلاية.
- **تحذير:** لا تفتحي الغطاء العلوي أثناء غليان الماء.
- توخى الحذر عند فتح الغطاء العلوي – فقد تنساب بعض القطرات من الماء المغلى.
- تأكدى من إيقاف تشغيل الغلاية قبل إزالتها عن قاعدة الطاقة أو الصب.
- أزيلى الغلاية عن قاعدة الطاقة قبل التعبئة أو الصب.
- يحذر وضع الغلاية بالقرب من أو على سطح موقد ساخن أو شعلة الموقد الغازى
- هذه الغلاية لاستخدامات غلى الماء فقط.
- هذا الجهاز غير مخصص للاستخدام من قبل أشخاص (بمن فيهم الأطفال) ذوي انخفاض في القدرات الجسدية أو الحسية أو العقلية أو لمن دون خبرة أو معرفة بالجهاز، ما لم يتم الإشراف عليهم أو إعطائهم تعليمات بشأن استخدام الجهاز من قبل الشخص المسئول عن سلامتهم.
- يجب الإشراف على الأطفال للتأكد من عدم عبثهم بالجهاز.



HEAD OFFICE: Kenwood Limited, 1-3 Kenwood Business Park, New Lane, Havant, Hampshire PO9 2NH

kenwoodworld.com

KENWOOD
CREATE MORE